

**I E F**

UTP KAŠTEL - EČKA

Finansijski izveštaji za 2012. godinu

i

Izveštaj nezavisnog revizora

Beograd, april 2013. godine



11070 Beograd                   telefon (011) 20-53-550  
Bulevar Mihajla Pupina 10 B-I/II                   fax (011) 20-53-590

**WWW.IEF.RS**

---



IEF

e-mail: office@ief.rs WWW.IEF.RS tel. (011) 2053 550; 2053 555; fax 2053 590; 2053 591

11070 Beograd, Bulevar Mihajla Pupina 10 B-I/II; M.br.17303252; PIB 100120147; Tek.rač-160-13177-24

R 62/13

## IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA O FINANSIJSKIM IZVEŠTAJIMA

Odboru direktora  
UTP Kaštel a.d., Ečka

Izvršili smo reviziju priloženih finansijskih izveštaja UTP Kaštel a.d., Ečka (u daljem tekstu: Društvo), koji obuhvataju Bilans stanja na dan 31. decembra 2012. godine i odgovarajući Bilans uspeha, Izveštaj o promenama na kapitalu i Izveštaj o tokovima gotovine za godinu koja se završava na taj dan, kao i pregled značajnih računovodstvenih politika i napomene uz finansijske izveštaje.

### *Odgovornost rukovodstva za finansijske izveštaje*

Rukovodstvo je odgovorno za sastavljanje i istinito prikazivanje ovih finansijskih izveštaja u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izveštavanja i u skladu sa propisima Republike Srbije, kao i za one interne kontrole koje rukovodstvo odredi kao neophodne u pripremi finansijskih izveštaja koji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze, nastale usled kriminalne radnje ili greške.

### *Odgovornost revizora*

Naša je odgovornost da izrazimo mišljenje o finansijskim izveštajima na osnovu izvršene revizije. Reviziju smo izvršili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije. Ovi standardi nalažu da se pridržavamo etičkih zahteva i da reviziju planiramo i izvršimo na način koji omogućava da se, u razumnoj meri, uverimo da finansijski izveštaji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze.

Revizija uključuje sprovođenje postupaka radi pribavljanja revizijskih dokaza o iznosima i obelodanjivanjima datim u finansijskim izveštajima. Odabrani postupci su zasnovani na revizorskom prosuđivanju, uključujući procenu rizika postojanja materijalno značajnih pogrešnih iskaza u finansijskim izveštajima, nastalih usled kriminalne radnje ili greške. Prilikom procene rizika, revizor sagledava interne kontrole relevantne za sastavljanje i istinito prikazivanje finansijskih izveštaja radi osmišljavanja revizijskih postupaka koji su odgovarajući u datim okolnostima, ali ne u cilju izražavanja mišljenja o delotvornosti internih kontrola pravnog lica. Revizija takođe uključuje ocenu adekvatnosti primenjenih računovodstvenih politika i opravdanosti računovodstvenih procena izvršenih od strane rukovodstva, kao i ocenu opšte prezentacije finansijskih izveštaja.

Smatramo da su revizijski dokazi koje smo pribavili dovoljni i odgovarajući i da obezbeđuju osnovu za izražavanje našeg mišljenja sa rezervom.

### *Osnova za mišljenje sa rezervom*

Društvo je u okviru nekretnina, postrojenja i opreme u pripremi po početnom stanju iskazuje iznos od RSD 133.146 hiljada a koji se odnosi na ulaganja u Hotel Kaštel u visini od RSD 130.823 hiljade i na ulaganja u SPA centar u visini od RSD 2.323 hiljade. Hotel Kaštel je u ranijem periodu stavljen u funkciju i njegovom upotreboru Društvo stiče ekonomske koristi. Na dan Bilansa stanja za 2012. godinu, Društvo za navedena sredstva u pripremi nije izvršilo procenu nadoknadivog iznosa u skladu sa zahtevima MRS 36 „Umanjenje vrednosti imovine“ niti je preispitalo da li su ispunjeni uslovi za njihovo priznavanje kao povećanje vrednosti stalne imovine u skladu sa zahtevima MRS 16 „Nekretnine, postrojenja i oprema“. Primjenjenim dodatnim revizorskim postupcima nismo mogli da pribavimo zadovoljavajuće revizorske dokaze koji bi omogućili da se uverimo da finansijski izveštaji za 2012. godinu nisu trebali da sadrže priznavanje gubitaka od umanjenja vrednosti nekretnina, postrojenja i opreme u pripremi odnosno da li navedena ulaganja zadovoljavaju kriterijume za priznavanje kao naknadnih ulaganja tj. povećanje vrednosti u skladu sa MRS 16 „Nekretnine, postrojenja i oprema“ i koliki je efekat neobračunavanja amortizacije za navedeno sredstvo na vrednost stalne imovine i rezultat poslovanja za 2012. godinu.

Kao deo poslovne imovine Društvo po početnom stanju iz ranijih godina iskazuje nepokretnost TISA, Knićanin sadašnje vrednosti RSD 248 hiljada na dan 31. decembra 2012. godine za koju ne poseduje vlasničku dokumentaciju. Prema dostupnim informacijama, navedeni objekat nije u upotrebi i Društvo od njega ne stiče ekonomske koristi. Na osnovu primenjenih dodatnih procedura nismo se mogli uveriti da li navedeno sredstvo zadovoljava kriterijume za priznavanje u skladu sa MRS 16 „Nekretnine, postrojenja i oprema“.

/nastavlja se/



IEF

e-mail: office@ief.rs WWW.IEF.RS tel. (011) 2053 550; 2053 555; fax 2053 590; 2053 591

11070 Beograd, Bulevar Mihajla Pupina 10 B-I/II; M.br.17303252; PIB 100120147; Tek.rač-160-13177-24

/nastavak/

Društvo je u finansijskim izveštajima za 2012. godinu iskazalo po početnom stanju iz ranijeg perioda potraživanja od kupaca u zemlji u ukupnom iznosu od RSD 630 hiljada, potraživanja iz specifičnih poslova od Univerzal Holding a.d., Beograd (po osnovu Ugovora o kupoprodaji potraživanja od 30. decembra 2011. godine i Ugovora o pristupanju dugu od 11. februara 2011. godine) u ukupnom iznosu od RSD 292.310 hiljada, potraživanja iz specifičnih poslova od Univerzal TPM d.o.o., Beograd u ukupnom iznosu od RSD 32 hiljade, potraživanja od zaposlenih u ukupnom iznosu od RSD 4 hiljade i potraživanja za date avanse za zalihe i usluge u ukupnom iznosu od RSD 334 hiljade. Društvo nije vršilo procenu naplativosti i obezvređenje potraživanja koja su izgubila tretman obrtnih sredstava (potraživanja koja su starija od godinu dana) što je imalo za posledicu iskazivanje u finansijskim izveštajima za 2012. godinu precenjenih potraživanja ii potcenjenih rashoda po osnovu obezvređenja potraživanja i kratkoročnih finansijskih plasmana.

Društvo nije adekvatno reklasifikovalo iznos dela dugoročnih potraživanja od društva Uniteh d.o.o., Smederevo po osnovu Ugovora o zajmu br. 145/2 od 18. avgusta 2011. godine koja su dospela a nisu naplaćena do dana Bilansa stanja za 2012. godinu u iznosu od RSD 8.339 hiljada (EUR 73.333,32) na kratkoročne finansijske plasmane, što nije u skladu sa MRS 1 „Prezentacija finansijskih izveštaja“. Dalje, Društvo nije adekvatno reklasifikovalo iznos dugoročne obaveze po osnovu Ugovora o dugoročnom kreditu broj 10505045800244556/050 od 10. avgusta 2011. godine zaključenim sa AIK banka a.d., Niš, koja dospeva za plaćanje u roku od jedne godine od dana Bilansa stanja na kratkoročne finansijske obaveze što nije u skladu sa MRS 1 „Prezentacija finansijskih izveštaja“, čime je u finansijskim izveštajima za 2012. godinu iskazalo precenjene dugoročne kredite i potcenjenje kratkoročne finansijske obaveze za iznos od RSD 22.744 hiljade (EUR 200.000,00).

#### *Mišljenje sa rezervom*

Po našem mišljenju, osim za efekte pitanja iznetih u pasusu Osnova za mišljenje sa rezervom, finansijski izveštaji prikazuju istinito i objektivno, po svim materijalno značajnim pitanjima, finansijski položaj Društva na dan 31. decembra 2012. godine, kao i rezultate njegovog poslovanja i tokove gotovine za godinu koja se završava na taj dan, u skladu sa računovodstvenim propisima Republike Srbije.

#### *Skretanje pažnje*

Kratkoročne obaveze Društva su na dan 31. decembra 2012. godine veće od obrtne imovine za iznos od RSD 200.044 hiljada. Navedena činjenica, uz kumulirani gubitak od RSD 183.800 hiljada i ostvareni gubitak u 2012. godini u iznosu od RSD 54.154 hiljade, izazivaju sumnju da će Društvo biti u mogućnosti da nastavi poslovanje u skladu sa načelom stalnosti poslovanja.

Po navedenom pitanju nije izražena rezerva u našem mišljenju.

#### *Ostala pitanja*

Finansijski izveštaji Društva za 2011. godinu su bili predmet revizije od strane drugog revizora, koji je u svom Izveštaju od 20. aprila 2012. godine izrazio mišljenje bez rezerve na ove finansijske izveštaje.

Beograd, 25. april 2013. godine

Ovlašćeni revizor



  
Miroslav M. Milojević

## S a d r ž a j

### MIŠLJENJE NEZAVISNOG REVIZORA O FINANSIJSKIM IZVEŠTAJIMA

Odeljak A.

#### FINANSIJSKI IZVEŠTAJI

1. Bilans stanja .....	7
2. Bilans uspeha .....	8
3. Izveštaj o tokovima gotovine .....	9
4. Izveštaj o promenama na kapitalu .....	10

Odeljak B.

#### NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVEŠTAJE

#### PRILOG

Pismo o prezentiranim finansijskim izveštajima

**ODELJAK A.**

**FINANSIJSKI IZVEŠTAJI 2012.**

**BILANS STANJA**

UTP Kaštel - Ečka

na dan 31.12.

(u RSD 000)

Pozicije	Napomena*	2012.	2011.
<b>STALNA IMOVINA</b>			
Nekretnine, postrojenja, oprema i biološka sredstva	3.	304.827	318.352
Dugoročni finansijski plasmani	4.	204.754	210.920
		100.073	107.432
<b>OBRTNA IMOVINA</b>			
Zalihe	5.	335.177	307.326
Potraživanja	6.	1.952	2.086
Kratkoročni finansijski plasmani		306.058	295.584
Gotovinski ekvivalenti		25.037	7.693
Porez na dodatu vrednost i aktivna vremenska razgraničenja	7.	1.116	812
	8.	1.014	1.151
Gubitak iznad visine kapitala		168.692	114.538
<b>UKUPNA AKTIVA</b>		<u>808.696</u>	<u>740.216</u>
<b>KAPITAL</b>			
Osnovni kapital	9.	15.108	13.267
Rezerve	9.		1.444
Gubitak	9.	15.108	14.711
<b>DUGOROČNA REZERVISANJA</b>	15.	551	769
<b>DUGOROČNE OBAVEZE</b>	10.	272.924	292.995
<b>KRATKOROČNE OBAVEZE</b>			
Kratkoročne finansijske obaveze	11.	535.221	446.452
Obaveze iz poslovanja	11.	259.513	210.652
Ostale kratkoročne obaveze		225.121	228.462
Obaveze po osnovu PDV, ostalih javnih prihoda i PVR		49.833	5.954
		754	1.384
<b>UKUPNA PASIVA</b>		<u>808.696</u>	<u>740.216</u>

\* Napomene ukazuju na prezentaciju razmatranja pojedinih pozicija Bilansa stanja pod naslovom: Napomene uz finansijske izveštaje

**BILANS USPEHA**

UTP Kaštel - Ečka

u periodu od 01.01. do 31.12.

(u RSD 000)

Pozicije	Napomena*	2012.	2011.
<b>PRIHODI I RASHODI IZ REDOVNOG POSLOVANJA</b>			
<b>POSLOVNI PRIHODI</b>			
Prihodi od prodaje	12.	54.498	58.331
Prihodi od aktiviranja učinaka i robe	12.	53.360	57.091
Ostali poslovni prihodi		581	505
		557	735
<b>POSLOVNI RASHODI</b>			
Nabavna vrednost prodate robe		61.860	67.473
Troškovi materijala	13.	21.512	22.530
Troškovi zarada, nakanada zarada i ostali lični rashodi	14.	21.310	22.434
Troškovi amortizacije i rezervisanja	15.	6.680	7.944
Ostali poslovni rashodi	16.	12.358	14.312
<b>POSLOVNI DOBITAK</b>			
<b>POSLOVNI GUBITAK</b>		7.362	9.142
<b>FINANSIJSKI PRIHODI</b>			
FINANSIJSKI RASHODI	17,18	39.959	32.045
OSTALI PRIHODI	17,18	87.846	76.070
OSTALI RASHODI	20.	1.853	824
DOBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA		20.	758
GUBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA			682
NETO DOBITAK POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA		54.154	53.025
NETO GUBITAK POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA			
<b>DOBITAK PRE OPOREZIVANJA</b>			
GUBITAK PRE OPOREZIVANJA		54.154	53.025
<b>POREZ NA DOBITAK</b>			
Poreski rashod perioda			
Odloženi poreski rashodi perioda			
Odloženi poreski prihodi perioda			
Isplaćena lična primanja poslodavcu			
NETO DOBITAK			
<b>NETO GUBITAK</b>		54.154	53.025
<b>NETO DOBITAK KOJI PRIPADA MANJINSKIM ULAGAČIMA</b>			
NETO DOBITAK KOJI PRIPADA VLASNICIMA MATIČNOG PRAVNOG LICA			
<b>ZARADA PO AKCIJI</b>			
Osnovna zarada po akciji			
Umanjena (razvodnjena) zarada po akciji			

\* Napomene ukazuju na razmatranja pojedinih pozicija Bilansa uspeha pod naslovom: Napomene uz finansijske izveštaje

## IZVEŠTAJ O TOKOVIMA GOTOVINE

UTP Kaštel - Ečka

u periodu od 01.01. do 31.12.

(u RSD 000)

Pozicije

2012. 2011.

## TOKOVI GOTOVINE IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI

Prilivi gotovine iz poslovnih aktivnosti	47.366	67.600
Prodaja i primljeni avansi	46.090	61.964
Ostali prilivi iz redovnog poslovanja	1.276	5.636
Odlivi gotovine iz poslovnih aktivnosti	53.978	80.096
Isplate dobavljačima i dati avansi	25.252	32.769
Zarade, naknade zarada i ostali lični rashodi	18.060	23.295
Plaćene kamate	5.374	19.044
Plaćanja po osnovu ostalih javnih prihoda	5.292	4.988
Neto priliv gotovine iz poslovnih aktivnosti	6.612	12.496
Neto odliv gotovine iz poslovnih aktivnosti		

## TOKOVI GOTOVINE IZ AKTIVNOSTI INVESTIRANJA

Prilivi gotovine iz aktivnosti investiranja	5.376	5.156
Ostali finansijski plasmani (neto prilivi)	5.376	5.156
Primljene kamate iz aktivnosti investiranja		
Odlivi gotovine iz aktivnosti investiranja		112.916
Ostali finansijski plasmani (neto odlivi)		112.916
Neto priliv gotovine iz aktivnosti investiranja	5.376	
Neto odliv gotovine iz aktivnosti investiranja		107.760

## TOKOVI GOTOVINE IZ AKTIVNOSTI FINANSIRANJA

Prilivi gotovine iz aktivnosti finansiranja	1.750	468.472
Dugoročni i kratkoročni krediti (neto prilivi)	1.750	437.439
Ostale dugoročne i kratkoročne obaveze		31.033
Odlivi gotovine iz aktivnosti finansiranja	210	348.865
Dugoročni i kratkoročni krediti i ostale obaveze (neto odlivi)		348.415
Finansijski lizing	210	450
Neto priliv gotovine iz aktivnosti finansiranja	1.540	119.607
Neto odliv gotovine iz aktivnosti finansiranja		

## SVEGA NETO PRILIVI GOTOVINE

54.492 541.228

## SVEGA NETO ODLIVI GOTOVINE

54.188 541.877

## NETO PRILIV GOTOVINE

304

## NETO ODLIV GOTOVINE

649

## GOTOVINA NA POČETKU OBRAČUNSKOG PERIODA

812 1.461

## POZITIVNE KURSNE RAZLIKE PO OSNOVU PRERAČUNA GOTOVINE

## NEGATIVNE KURSNE RAZLIKE PO OSNOVU PRERAČUNA GOTOVINE

## GOTOVINA NA KRAJU OBRAČUNSKOG PERIODA

1.116 812

**IZVEŠTAJ O PROMENAMA NA KAPITALU**  
**UTP Kaštel - Ečka**

u periodu od 01.01. do 31.12.  
 (u RSD 000)

OPIS	Osnovni kapital	Rezerve	Neraspoređeni dobitak	Gubitak kaptala	Gubitak iznad visine kapitala
Stanje na dan: 01.01.2011. godine	13.267	1.444	2.219	16.930	61.513
Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u prethodnoj godini - povećanje					
Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u prethodnoj godini - smanjenje			501	501	
Korigovano početno stanje na dan 01.01.2011. godine	13.267	1.444	1.718	16.429	61.513
Ukupna povećanja u prethodnoj godini					53.025
Ukupna smanjenja u prethodnoj godini			1.718	1.718	
Stanje na dan: 31.12.2011. godine	13.267	1.444	14.711		114.538
Ukupna povećanja u tekućoj godini	1.841		397	1.444	54.154
Ukupna smanjenja u tekućoj godini		1.444		1.444	
Stanje na dan: 31.12.2012. godine	15.108		15.108		168.692

**ODELJAK B.**

**NAPOMENE UZ FINANSIJSKE IZVEŠTAJE**



**KAŠTEL-EČKA**  
LOVAČKI DVORAC

## **UTP KAŠTEL**

### **OSNOVNE INFORMACIJE**

UTP KAŠTEL AD, osnovano je 28.08.2002. godine. U skladu sa Zakonom o preduzećima i Zakonom o klasifikaciji delatnosti Društvo je upisano u registar Trgovinskog suda. Dana 08.05.2006 izvršeno je usaglašavanje sa Zakonom o privrednim društvima prevođenjem u Registar Privrednih subjekata kod Agencije za privredne registre, rešenjem br. BD25482/2006.

Izmenama Zakona o usaglašavanju privrednih društava, preduzeće je preregistrovano 30.07.2012, pod brojem BD101726/2012.

Osnovna delatnost Društva je klasifikovana pod šifrom 5510-hoteli i moteli sa restoranom.  
Društvo je registrovano i za spoljnotrgovinski promet i pružanje usluga u spoljnotrgovinskom prometu.  
Sedište Društva je u Ečki, ulica Novosadska br.7

MB 08185956  
PIB101170624

Na dan 31.12.2012.god prosečan broj zaposlenih po osnovu stanja krajem meseca bio je 31.  
Većinski vlasnik društva je HOUSE&CATERING Beograd.

Za poslovanje društva odgovoran je izvršni direktor Zoran Dimitrić.

### **PREGLED ZNAČAJNIH RAČUNOVODSTVENIH POLITIKA**

Finansijski izveštaji su pripremljeni na bazi principa istorijskog troška. Finansijski izveštaji prezentovani su u dinarima, koji predstavlja domicilnu valutu Preduzeća, a sve iskazane numeričke vrednosti prikazane su u hiljadama (ooo)osim ako je drugačije navedeno. Društvo kao malo pravno lice, ali otvoreno a.d. u obavezi je da sastavlja i bilans tokova gotovine i promene na kapitalu i rezervama.

### **Usaglašenost sa računovodstvenim principima**

Finansijski izveštaji preduzeća pripremljeni u skladu sa Zakonom o računovodstvu i reviziji Republike Srbije (Sl.Glasnik RS 46/2006), Pravilnikom o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna drustva, zadruge i druga pravna lica i preuzetnike (Sl. Glasnik RS br. 114/2006) i Pravilnikom o Kontnom okviru i sadržini računa u Kontnom okviru za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preuzetnike (sl.glasnik RS br.114/2006).

### **Nekretnine, postrojenja, oprema**

Amortizacija nekretnina, postrojenja i opreme vršena je uz primenu propisanih stopa za amortizaciju.(nap.3 i 15)

Primenjene metode amortizacije su sledeće:

- gradjevinski objekti: 2%
- oprema: 10-15-20-30%

## **Zalihe**

Zalihe materijala se mere po nabavnoj vrednosti, koju čini fakturna vrednost dobavljača i zavisni troškovi. Popusti i rabati oduzimaju se prilikom utvrđivanja troškova nabavke. Izlaz sa zaliha se evidentira po prosečnoj vrednosti.(nap.5)

## **Potraživanja od kupaca i ostala potraživanja**

Potraživanja od kupaca se priznaju i evidentiraju u visini originalne faktурne vrednosti, umanjene za ispravku vrednosti nenaplativih potraživanja. Ispravka vrednosti se vrši za procenjena nenaplativa potraživanja, kada naplata potraživanja nije vise izvesna. Potraživanja se otpisuju kada potraživanja postanu potpuno nenaplativa. (nap.6)

## **Gotovina i gotovinski ekvivalenti**

Gotovina i gotovinski ekvivalenti prikazani u bilansu stanja obuhvataju gotovinu na računu kod banaka i gotovinu u blagajni. (nap.7)

## **Penzijske i ostale naknade zaposlenima**

Preduzeće zaračunava i plaća doprinose za penziono i zdravstveno osiguranje i doprinose za osiguranje od nezaposlenosti po stopama utvrđenim Zakonom u korist odgovarajućih državnih fondova, na bazi bruto zarade zaposlenih. Svi troškovi doprinos priznaju se u bilansu uspeha u periodu na koji se odnose. Preduzeće nema dodatnih obaveza za naknade zaposlenima po ovom osnovu.

## BILANS STANJA

	Napomena	u 000 RSD	
		2012	2011
<b>A K T I V A</b>			
<b>Stalna imovina</b>			
Nekretnine, postrojenja i oprema	3	204.754	210.920
Učešće u kapitalu		1	1
Dugoročni kredit	4	100.072	107.431
<b>Ukupna stalna imovina</b>		<b>304.827</b>	<b>318.352</b>
<b>Obrtna imovina</b>			
Zalihe	5	1.952	2.086
Kratkoročna potraživanja	6	306.058	295.584
Kratkoročni finansijski plasmani		25.037	7.693
Potraž. Za više plaćen pdv i avr	8	1.014	1.151
Gotovinski ekvivalenti	7	1.116	812
<b>Ukupna obrtna imovina</b>		<b>335.177</b>	<b>307.326</b>
<b>POSLOVNA IMOVINA</b>		<b>640.004</b>	<b>625.678</b>
Gubitak iznad visine kapitala		<b>168.692</b>	<b>114.538</b>
<b>UKUPNO AKTIVA</b>		<b>808.696</b>	<b>740.216</b>
<b>P A S I V A</b>			
Osnovni kapital		15.108	13.267
Rezerve			1.444
Nerasporedjeni dobitak			
Gubitak	9	15.108	14.711
Dugoročna rezervisanja i obaveze		808.696	740.216
Dugoročna rezervisanja		551	769
<b>Dugoročne obaveze</b>		<b>272.924</b>	<b>292.995</b>
<b>Dugoročni krediti</b>	10	272.924	292.995
<b>Kratkoročne obaveze</b>	11		
Kratkoročne finansijske obaveze		259.513	210.652
Obaveze iz poslovanja		225.121	228.462
Ostale kratkoročne obaveze		49.833	5.954
Ostale obaveze i avr		754	1384
Obaveze po osnovu poreza na dobit			
<b>Ukupno kratkoročne obaveze</b>		<b>535.221</b>	<b>446.452</b>
<b>UKUPNO PASIVA</b>		<b>808.696</b>	<b>740.216</b>

## BILANS USPEHA

	Napomena	u 000 RSD	
		2012	2011
<b>POSLOVNI PRIHODI</b>			
<b>Prihodi od prodaje</b>	12	53.360	57.091
Prihodi od aktiviranja učinaka i robe		581	505
Ostali poslovni prihodi		557	735
<b>Ukupno poslovni prihodi</b>		<b>54.498</b>	<b>58.331</b>
<b>POSLOVNI RASHODI</b>			
Nabavna vrednost prodate robe			253
Troškovi materijala	13	21.512	22.530
Troškovi zarada i ostali lični rashodi	14	21.310	22.434
Troškovi amortizacije	15	6.680	7.944
Ostali poslovni rashodi	16	12.358	14.312
<b>Ukupno poslovni rashodi</b>		<b>61.860</b>	<b>67.473</b>
<b>POSLOVNI DOBITAK/GUBITAK</b>		<b>(7.362)</b>	<b>(9.142)</b>
<b>FINANSIJSKI PRIHODI</b>	17	<b>39.959</b>	<b>32.045</b>
<b>FINANSIJSKI RASHODI</b>	17	<b>87.846</b>	<b>76.070</b>
<b>FIN.DOBITAK/GUBITAK</b>		<b>(47.887)</b>	<b>(44.025)</b>
<b>OSTALI PRIHODI</b>	20	<b>1 853</b>	<b>824</b>
<b>OSTALI RASHODI</b>	20	<b>758</b>	<b>682</b>
<b>OSTALI DOBITAK/GUBITAK</b>		<b>1.095</b>	<b>142</b>
<b>DOBITAK/GUBITAK PRE OPREZIVANJA</b>		<b>(54.154)</b>	<b>(53.025)</b>
<b>POREZ NA DOBITAK</b>			
<b>NETO DOBITAK/GUBITAK</b>		<b>(54.154)</b>	<b>(53.025)</b>

### Napomena br. 3

U toku 2012.god. izvršene su nove nabavke u iznosu 515 hilj.dinara. Nije došlo do otuđenja sredstava.

### 3. NEKRETNINE, POSTROJENJA I OPREMA

3(a) Nekretnine, postrojenja i oprema na dan bilansa su:

	u 000 RSD	
	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Zemljište	676	676
Gradjevinski objekti	60.691	60.691
Ispravka vrednosti	(3.881)	(2.667)
Oprema	38.789	38.638
Ispravka vrednosti	(26.648)	(21.181)
Ostale nekretnine postrojenja i oprema	1.981	1.617
Nekretnine postrojenja i oprema u pripremi	133.146	133.146
<b>Ukupno osnovna sredstva</b>	<b>204.754</b>	<b>210.920</b>

### Napomena br.4

U toku 2011. prosledjen je dugoročni kredit UNITEH Smederevo, a iz priliva po osnovu dogoročnog kredita od AIK banke, po istim uslovima. U toku 2012.g. nije došlo do značajnije otplate kredita od strane Uniteha. Deo koji se odnosi na kratkoročne kredite prenet je na konto 2340.

### 4 DUGOROČNI FINANSIJSKI PLASMANI

	u 000 RSD	
	<b>2012</b>	<b>2011</b>
UNITEH Smederevo	100.072	107.431
<b>Ukupno plasmani</b>	<b>100.072</b>	<b>107.431</b>

### Napomena br.5

Izvršen je popis materijala tako da popisano stanje odgovara stvarnom stanju a razlike u odnosu na knjigov.stanje proknjižene su kao višak ili manjak.

Izvršena je ispravka vrednosti za date avanse na osnovu zastarelosti.

### 5 ZALIHE

	u 000 RSD	
	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Materijal	1.564	1.670
Dati avansi za zalihe i usluge	453	477
Ispravka za date avanse	(65)	(61)
<b>Ukupno zalihe</b>	<b>1.952</b>	<b>2. 086</b>

#### Ispravka za date avanse -2012

- Poslovni partner  
 1 MEDIA INVENT  
 2 REGION DOO ČAS.  
 3 ČEDOMIR TOMIĆ  
 Ukupno ispravka za date avanse

	u RSD	
Šifra	Mesto	Iznos
10741	NOVI SAD	960
10450	BEOGRAD	14.000
10419	LAZAREVO	50.000
		<b>64.960</b>

## Napomena br.6

### 6 KRATKOROČNA POTRAŽIVANJA

		u 000 RSD	
		<b>2012</b>	<b>2011</b>
Kupci-mat.zavisna preduzeća			
Kupci u zemlji		3.097	3.387
Ispravka vrednosti potraživanja od kupaca		(375)	(196)
Potraživanja od zaposlenih			
Potraživanja za prepl.-poreze i ost.		51	
Ostala potraživanja iz specifičnih poslova		292.342	292.342
Potraživanja za kamatu		10.971	
Ostala potraživanja		23	
<b>Ukupno</b>		<b>306.058</b>	<b>295.584</b>
Kupci			
1 Linea Elektronix	Zrenjanin	402	340
2 M G d.o.o.	Novi Sad	209	
3 Bokserski klub Boxing	Novi Beograd	154	
4 Ostali		2.332	
<b>Ukupno</b>		<b>3.097</b>	<b>3.387</b>
Ispravka		(375)	(196)
<b>Kupci</b>		<b>2.722</b>	<b>3.191</b>
Poslovni partner	Mesto	Šifra	Iznos
1 OMEGA INF.INŽENJERING	NOVI BEOGRAD	10.766	35.995
2 KROJAČKI SALON MAKSIMOV	ZRENJANIN	11.122	45.540
3 JUGOREMEDIJA	ZRENJANIN	14	293.015
Ispravka vrednosti zbog zastarlosti.			
Ukupno			374.550

## Napomena br. 7

### 7 GOTOVINSKI EKVIVALENTI

		u 000 RSD	
		<b>2012</b>	<b>2011</b>
Hartije od vrednosti čekovi		30	
Tekući račun		866	812
Blagajna		220	
<b>S v e g a</b>		<b>1.116</b>	<b>812</b>

## Napomena br. 8

### 8 POTRAŽIVANJA ZA PDV I AVR

		u 000 RSD	
		<b>2012</b>	<b>2011</b>
Potraživanja za više plaćen PDV			
Unapred plaćeni troškovi		268	68
Uunapred plaćeni troškovi depozit		733	
Premije osiguranja		13	1.083
<b>S v e g a</b>		<b>1.014</b>	<b>1.151</b>

## Napomena br. 9

### 9 KAPITAL

	u 000 RSD	
	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Akcijski kapital	15.108	13.267
Rezerve	1.444	1.444
Nerasporedjeni dobitak / gubitak	(15.108)	(14.711)
<b>Ukupno kapital</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Struktura akcija i vlasnički odnosi u kapitalu Društva na dan 31.12.2012

<b>Naziv</b>	<b>Broj akcija</b>	<b>% učešća</b>
House & catering	22.405	88,98
Radonjić petrović draginja	2.356	9,36
Antić desanka	417	1,65
Perunović panto	2	0,01
<b>U k u p n o</b>	<b>25.180</b>	<b>100,00</b>

Kapital je usaglašen sa HOV, broj izdatih akcija je 25180 a nominalna vrednost akcije iznosi 600 dinara što ukupno iznosi 15 108 000 što je i vrednost ukupnog kapitala.

## Napomena br.10

U 2011. god. primljen je dugoročni kredit od AIK banke a.d. Beograd u iznosu 307.954.mln.din.U toku 2012.godine nije došlo do smanjenja obaveza jer se kasni sa otplatom anuiteta kredita.  
Krajem godine izvršen je prenos na kratkoročne kredite, koji dospevaju do godinu dana.

Obaveze prema Aik banci usaglašene su na kraju godine sa AIK bankom.

### 10 DUGOROČNE OBAVEZE

	u 000 RSD	
	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Dugoročni krediti u zemlji	272.924	292.995
Finansijski lizing		
Obaveze prema mat. I zav. Preduzećima		
<b>Ukupno dugoročne obaveze</b>	<b>272.924</b>	<b>292.995</b>

## Napomena br.11

### 11 KRATKOROČNE FINANSIJSKE OBAVEZE

	u 000 RSD	
	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Univerzal holding	5.782	5.782
House & catering	4.100	3.600
kratkoročni kredit do 1 god.AIK	68.231	21.120
Filip Bale Dobanovci	1.900	1.900
Info lokal media	750	
Azotara	500	
Univerzal holding	178.250	178.250
<b>Ukupno kratkoročne obaveze</b>	<b>259.513</b>	<b>210.652</b>

**11(a) OBAVEZE IZ POSLOVANJA**

u 000 RSD

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Primljeni avansi, depoziti, kaucije	1.590	4.661
Dobavljači-povezana pravna lica slike	430	
Dobavljači u zemlji	222.161	222.861
<b>Obaveze iz specif.poslova TPM</b>	<b>940</b>	<b>940</b>
<b>Ukupno obaveze iz poslovanja</b>	<b>225.121</b>	<b>228.462</b>

**a) Dobavljači povezana I zavisna lica**

u 000 RSD

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Univezal TPM Beograd	940	940
Univerzal slike	430	
<b>Ukupno dobavljači-povezana zav.lica</b>	<b>1.370</b>	<b>940</b>

**b) Dobavljači u zemljji**

u 000 RSD

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Univezal holding Beograd	149.410	207.146
Valor Zrenjanin	1.442	1.336
DDOR Zrenjanin	1.405	1.512
Elektrovojvodina	1.396	
Hypo Alpe Adria lizing	602	1.142
OSTALI	67.906	11.725
<b>Ukupno obaveze prema dobavljačima</b>	<b>222.161</b>	<b>222.861</b>

**Napomena br. 12, 13, 14, 15, 16, 17**

**12 PRIHODI OD PRODAJE**

u 000 RSD

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Prihodi od prodaje robe	39.391	
Prihodi od prodaje proizvoda i usluga	13.388	56.586
Prihodi od aktiviranja učinaka i sopstv. Pr.	581	505
<b>Ukupno prihodi od prodaje</b>	<b>53.360</b>	<b>57.091</b>

**13 TROŠK. MATERIJALA I ENERGIJE**

u 000 RSD

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Troškovi materija za izradu	15.019	15.418
Troškovi režijskog materijala	864	1.122
Troškovi goriva i energije	5.629	5.990
<b>Ukupno troškovi materijala</b>	<b>21.512</b>	<b>22.530</b>

**14 TROŠKOVI ZARADA**

u 000 RSD

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Troškovi zarada – bruto i neto	17.293	18.221
Troškovi poreza i doprinosa n/p	3.174	3.343
Troškovi naknada-autorski ugovori	76	250
Ostali lični rashodi i naknade	767	620
<b>Ukupno troškovi zarada</b>	<b>21.310</b>	<b>22.434</b>

**15 TROŠKOVI AMORTIZACIJE**

u 000 RSD

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Gradjevinski objekti	1.214	1.214
Oprema	5.466	6.462
Troškovi rezervisanja		268
<b>Ukupno troškovi amortizacije</b>	<b>6.680</b>	<b>7.944</b>

<b>16 OSTALI POSLOVNI RASHODI</b>		<u>u 000 RSD</u>	
		<b>2012</b>	<b>2011</b>
Transportne usluge		729	822
Usluge održavanje		873	2.277
Troškovi zakupnina		1.052	926
Troškovi sajmova			
Troškovi reklame i propagande		2.865	1.958
Troškovi ostalih usluga		1.029	1.134
Troškovi neproizvodnih usluga		2.784	3.566
Troškovi reprezentacije		725	793
Premije osiguranje		1.261	1.110
Troškovi platnog prometa		332	806
Troškovi poreza		332	358
Ostali nematerijalni troškovi		376	562
<b>Ukupno ostali poslovni rashodi</b>		<b>12.358</b>	<b>14.312</b>
<b>RAZLIKA POSLOVNIH PRIHODA I RASHODA</b>		<b>(7.362)</b>	<b>(9.142)</b>
<b>17 FINANSIJSKI PRIHODI I RASHODI</b>		<u>u 000 RSD</u>	
		<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>FINANSIJSKI PRIHODI</b>			
<b>Prihodi od kamata</b>		16.355	27.245
Pozitivne kursne razlike		8	
Prihodi po osnovu efekata val.kl.		23.596	2.530
Ostali finansijski prihodi			2.270
<b>Ukupno finansijski prihodi</b>		<b>39.959</b>	<b>32.045</b>
<b>FINANSIJSKI RASHODI</b>			
Rashodi kamata		47.335	23.099
Rashodi po osnovu efekata val.kl.		40.510	6.018
Negativne kursne razlike		1	46.953
<b>Ukupno finansijski rashodi</b>		<b>87.846</b>	<b>76.070</b>
<b>Neto efekat finansijski prihoda i rashoda</b>		<b>(47.887)</b>	<b>(44.025)</b>

### **Napomena br.15**

U 2011 godini, uvedeno je dugoročno rezervisanje za otpremnine radnika prilikom odlaska u penziju, MRS-19. U toku 2012.godine došlo je do napuštanja firme od strane radnika koji su bili zaposleni duže vreme pa se iznos za rezervisanja smanjio.

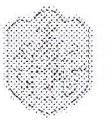
### **Napomena br.18**

Prihodi od kamata odnose se za obračunate kamate po dugoročnom kreditu plasiran UNITEH Smederevo , kao i prihodi po osnovu efekata valutne klauzule .Došlo je do značajne promene kursa između 31.12.2011. i 31.12.2012.godine.

Rashodi se odnose na rashode kamata po osnovu dugoročnih kredita, kao i rashodi po osnovu efekata valutne klauzule.(nap.19)

**Napomena br.20**

20	<b>OSTALI PRIHODI I RASHODI</b>	<u>u 000 RSD</u>	
		<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>OSTALI PRIHODI</b>			
	Prihodi od efekata ugovorene zašt.od rizika	703	
	Smanjenje obaveze za rezervisanje	218	
	Prihodi od smanjenja obaveza	747	
	Ostali nepomenuti prihodi	185	824
	<b>Ukupno ostali prihodi</b>	<b>1.853</b>	<b>824</b>
<b>OSTALI RASHODI</b>			
	Rashodi direktnog otpisa potraživanja	439	
	Ostali neposlovni rashodi	300	682
	Obezvredjivanje zaliha materijala i robe	19	
	<b>Ukupno ostali rashodi</b>	<b>758</b>	<b>682</b>
<b>Neto efekat ostalih prihoda i rashoda</b>			
		<b>1.095</b>	<b>142</b>



IEF d.o.o.

Bulevar Mihajla Pupina 10 B/I  
11070 Novi Beograd  
Srbija

23. april 2013. godine

## PISMO O PREZENTIRANIM FINANSIJSKIM IZVEŠTAJIMA

Ovo Pismo sačinjeno je u vezi revizije finansijskih izveštaja UTP Kaštel a.d., Ečka (u daljem tekstu: "Društvo") za poslovnu godinu koja se završila 31. decembra 2012. godine, na osnovu koje treba da izrazite mišljenje o tome da li finansijski izveštaji prikazuju objektivno i istinito finansijski položaj Društva na dan 31. decembra 2012. godine kao i rezultate njegovog poslovanja i novčane tokove za godinu koja se tada završila u skladu sa računovodstvenim propisima Republike Srbije.

Poznato nam je da je revizija izvršena u skladu sa Međunarodnim standardima revizije, koji podrazumevaju ispitivanje računovodstvenih sistema, sistema internih kontrola i podataka, a u obimu koji smatrate neophodnim u postojećim okolnostima, kao i da svrha revizije nije, niti se od nje očekuje identifikovanje i obelodanjanje svih eventualnih prnevera, manjkova, grešaka i postojanja drugih neregularnosti.

Određene prezentacije u ovom pismu su limitirane na materijalno značajne informacije i pitanja. Informacije i pitanja od materijalnog značaja, bez obzira na njihov obim i iznos, su informacije i pitanja čije bi izostavljanje ili pogrešno prikazivanje, moglo uticati na razumno rasuđivanje lica koja bi se oslanjala na te informacije, odnosno pitanja.

Shodno tome, prema našem najboljem znanju i uverenju, ovim potvrđujem sledeće:

### **Finansijski izveštaji, evidencije i uporedni podaci**

1. Potvrđujem, kao zakonski zastupnik, moju odgovornost za objektivno i istinito prikazivanje finansijskih izveštaja. Smatram da finansijski izveštaji prikazuju objektivno i istinito finansijsko stanje, rezultate poslovanja i novčane tokove u skladu sa računovodstvenim propisima Republike Srbije, kao i da ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze. Finansijski izveštaji su odobreni od strane rukovodstva.
2. Značajne računovodstvene politike koje su primenjene pri sastavljanju finansijskih izveštaja su adekvatno opisane u finansijskim izveštajima.
3. Svaka pozicija u okviru finansijskih izveštaja je adekvatno klasifikovana, opisana i obelodanjena u skladu relevantnim propisima, a finansijski izveštaji sastavljeni su po načelu stalnosti poslovanja. Smatram da je sistem internih kontrola ustrojen na način koji omogućava sastavljanje finansijskih izveštaja u skladu sa računovodstvenim propisima Republike Srbije.

4. Prihvatom odgovornost da je sistem internih kontrola ustrojen na način koji omogućava sastavljanje finansijskih izveštaja u skladu sa računovodstvenim propisima Republike Srbije.
5. Ne postoje značajne stavke za koje imamo saznanje, a koje bi zahtevale korekcije uporednih podataka u finansijskim izveštajima.

### **Greške i pronevere**

6. Potvrđujem svoju odgovornost za dizajn i implementaciju sistema internih kontrola koje omogućavaju sprečavanje nastanka pronevera i grešaka i njihovo blagovremeno uočavanje.
7. Smatram da finansijski izveštaji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze kao rezultat pronevere.
8. Nije mi poznato postojanje pronevere, niti sumnjam da postoji pronevera počinjena od strane rukovodstva ili nekog od zaposlenih koji imaju značajne uloge u okviru sistema internih kontrola ili uticaja na finansijske izveštaje.

### **Usklađenost sa zakonima i drugom regulativom**

9. Nije bilo neusaglašenosti sa zahtevima regulatornih vlasti koja bi mogla imati materijalno značajan uticaj na finansijske izveštaje u slučaju nepoštovanja istih.
10. Poslovanje Društva za godinu koja se završava na dan 31. decembra 2012. godine nije bilo predmet kontrola od strane državnih organa niti drugih eksternih kontrola, osim onih koje smo vam prezentirali.

### **Potpunost i relevantnost informacija**

11. Za potrebe revizije stavljam na raspolaganje sve računovodstvene evidencije, na osnovu kojih su finansijski izveštaji sastavljeni, sa napomenom da su one pravilan odraz poslovnih promena koje su se dogodile u toku posmatranog obračunskog perioda. Sve ostale evidencije i odgovarajuće informacije koje mogu uticati na istinitost i objektivnost ili neophodna obrazloženja uz godišnji račun, uključujući i zapisnike sa sastanaka poslovodnih organa i organa upravljanja i drugih relevantnih organa, stavljam vam na raspolaganje i nema takvih informacija koje ne bi mogle biti dostupne.
12. Ne postoje značajne transakcije koje nisu bile na adekvatan način uključene u računovodstvene evidencije koje su osnova za sastavljanje finansijskih izveštaja.

### **Priznavanje, vrednovanje i obelodanjivanje**

13. Potvrđujem da su značajne prepostavke primenjene pri vrednovanju pozicija u visini fer (poštene) vrednosti i obelodanjivanja koja su korišćena pri sastavljanju finansijskih izveštaja odgovarajuće uzimajući u obzir postojeće uslove poslovanja. Ove prepostavke oslikavaju našu namenu i sposobnost da nastavimo sa daljim poslovanjem.
14. Ne postoje planovi ni namere u budućnosti koje bi mogli imati materijalno značajan uticaj na knjigovodstvenu vrednost ili klasifikaciju sredstava i obaveza prikazanu u finansijskim izveštajima na dan 31. decembar 2012. godine.

### **Rezervisanja**

15. Naknade zaposlenima, uključujući naknade po osnovu penzionisanja, otpremnine i druge dugoročne naknade zaposlenima su evidentirane u skladu sa regulativom Republike Srbije u skladu sa najboljim razumevanjem MRS 19 „Primanja zaposlenih“.

## **Vlasništvo i ograničenja na imovini**

16. Društvo je uglavnom upisano kao vlasnik u javnim knjigama za sve nepokretnosti koje je nabavilo tokom ranijih godina i koje iskazuje u poslovnim knjigama.
17. Nema drugih tereta na imovini, osim onih koji su vam prezentirani.
18. Sva sredstva u vlasništvu Društva prikazana su u bilansu stanja.

## **Stvarne i potencijalne obaveze**

19. Društvo nema potencijalnih obaveza po osnovu jemstava i garancija trećim licima.
20. Nema aktuelnih sudskih sporova koji se vode na teret Društva.
21. Nisu mi poznata kršenja ili moguća kršenja zakonskih propisa čije bi efekte trebalo obelodaniti u finansijskim izveštajima, ili za koje bi trebalo formirati rezervisanje za potencijalne gubitke, niti postojanje ostalih obaveza ili potencijalnih obaveza/gubitaka za koje je neophodno izvršiti knjiženje potencijalnih gubitaka.

## **Dogadaji nakon datuma bilansa stanja**

22. Nije bilo događaja nastalih nakon datuma bilansa stanja koji bi mogli zahtevati obelodanjivanja u finansijskim izveštajima ili korekciju finansijskih izveštaja.
23. Verujem da su efekti grešaka sadržani u finansijskim izveštajima nematerijalni, pojedinačno ili ukupno, za finansijske izveštaje kao celinu.

Zoran Dimitrić, direktor

